

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/36/343
29 July 1981

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

第三十六届会议

临时议程 * 项目 55(e)

全面彻底裁军

各会员国对区域裁军的一切

方面的研究的意见

秘书长的报告

目录

	<u>页次</u>
一、 导言	3
二、 各国政府的复文	
奥地利	4
比利时	6
白俄罗斯苏维埃社会主义共和国	7
加拿大	10
古巴	11
捷克斯洛伐克	12
丹麦	14
厄瓜多尔	15

* 3/36/150

81-19802

芬兰	16
法国	20
德意志联邦共和国	22
希腊	23
爱尔兰	23
以色列	25
意大利	27
日本	28
荷兰	29
挪威	30
巴基斯坦	31
波兰	36
罗马尼亚	38
卢旺达	41
南非	42
西班牙	43
瑞典	44
乌克兰苏维埃社会主义共和国	45
苏维埃社会主义共和国联盟	48
大不列颠及北爱尔兰联合王国	51
美利坚合众国	52

一、 导言

1. 大会1978年12月16日第33/91 E号决议决定对区域裁军的一切方面进行有系统的研究，并请秘书长在根据公平地域分配原则任命的合格政府专家小组的协助下从事该项研究，并将研究报告提交大会第三十五届会议。

2. 秘书长根据第33/91 E号决议任命了区域裁军政府专家小组。这个小组于1979年6月18日至22日和10月8日至12日在日内瓦、1980年4月14日至25日在纽约以及1980年7月28日至8月8日在日内瓦举行了会议。专家小组主席于1980年8月8日的信中将研究报告（A/35/416）转达给秘书长，备供提交大会。

3. 大会第三十五届会议在“全面彻底裁军”项下通过了题为“对区域裁军的一切方面的研究”的第35/156 D号决议，除其他的以外，其中执行部份的案文如下：

“大会，

……

“4. 请所有会员国最迟在1981年6月1日将其对于该项研究及其结论的意见通知秘书长；

“5. 请秘书长将各会员国的答复提交大会第三十六届会议备供参考”。

4. 根据该决议执行部分第4段的规定，秘书长于1981年1月28日发送了一份普通照会，请各会员国在1981年6月1日以前将其对于该项研究及其结论的意见通知秘书长。

5. 秘书长特此提出各会员国的复文。

二、各国政府的复文

奥地利

[原件：英文]

[1981年5月28日]

1. 体认到全面彻底裁军无法成为短期实现的目标的这一事实促使国际社会通过在有限具体的问题上达成协议，以求在裁军方面取得进展。奥地利一贯支持这一方面的严肃工作，即销毁或限制某一类武器以及区域裁军。显然地，这些工作不是一种替代的办法，而是密切相关、相辅相成的。除了真正具有全面性的南极条约之外，所有目前正在讨论的区域措施和项目都包括对某种武器的限制，而许多协议禁止某种军备都对个别区域具有特殊的意义。在这方面，区域办法是解决许多国家安全问题的可行办法。

2. 根据大会第33/91号决议进行的研究极有价值，它对这项问题的各个方面进行了第一次有系统的全面调查。这项研究除了详细调查以往和当前的区域裁军努力之外，还对区域办法的基本条件和准则提出了分析说明，并在最后罗列了有助于达成区域办法的一系列设想得到的军备管制和裁军措施。

3. 奥地利政府完全同意研究报告的作者们提出的结论：如果世界性的办法得到不同地区坚定有系统的努力的配合，裁军就很有可能取得进展。在欧洲大陆，由于两个军事联盟进行日益危险并且耗费庞大的军备竞赛，这种现象尤其正确。

4. 在这方面，多年来中欧常规军队和军备的大量集结一直是奥地利严重关切的事务。显然，减少这些军队，并建立较低级别的真正平衡是符合区内所有国家的利益的。因此，七年多来，在维也纳进行的关于相互裁减军队和军备以及中欧相关措施的谈判一直没有取得任何确切成果，这实在令人感到遗憾。考虑到这项问题在技术上的错综复杂以及在谈判体制上的种种结构问题，奥地利政府希望各国竭尽力

量，克服阻碍这些谈判的障碍。

5. 欧洲安全和合作会议的体制内所进行的工作对区域努力作出重要的贡献。奥地利深信建立信任措施会促使军事领域更加开放，消除疑虑，有助于建立国际安全和稳定。这应导致相互信任的增强，而相互信任又是有效军备管制和裁军谈判的基础。奥地利政府认为，范围博大而大多仍未试探的建立信任措施的潜力值得深入地加以努力。在这方面的进一步工作是召开欧洲建立信任和安全措施会议。这个会议在第一阶段就应谈判并通过一组建立信任和安全措施。在第二阶段，当考虑到第一阶段的结果，并根据欧洲安全和合作会议的后继会议所作的决定，处理关于欧洲限制军备和裁军的问题。奥地利认为，这样的一次会议会为欧洲的军备管制和裁军打开新的局面。

6. 欧洲在长期战场核武器方面的军备竞赛的加剧是东西方关系上的主要障碍之一，这大大地加深了欧洲的核威胁。因此，奥地利欢迎美苏在1980年10月展开的关于这项问题的初步谈判，并希望它们早日重新展开会谈。

7. 奥地利政府认为，欧洲的裁军问题是在这个领域需要区域努力的一个好例子。裁减核和常规军队和军备的大量集结的严肃行动应在区域一级展开。这种行动可验证有关国家的政治决心。欧洲军备管制过程的成功随后会超越区域的范围，能导致全世界紧张局势的和缓。如果无法达成这项目标，就会造成全世界的灾难。

比利时

[原件：法文]

[1981年5月26]

1. 比利时曾积极地同大会第33/91号决议所设立的专家小组合作，编写有关区域裁军的一切方面的研究报告。

2. 区域办法为裁军一切方面的问题提供了一个讨论基础，又是强调裁军与安全的关系的一个方式。安全与区域的情况也是紧密相连的。这个区域办法应能为联合国在全面彻底裁军方面的工作引进一些具体的因素。这个办法本身并不是最终目标而是实现全面彻底裁军的一个有用和甚至是必不可少的步骤。因此，这个办法不能取代全面彻底裁军只能补充之。研究报告的结论显得更合理因为全球性的提议不适宜当前的国际气氛。因此，比利时感到高兴该项研究的后果就是第三十五届大会于1980年12月12日以协商一致意见通过第35/156D号决议，其中请所有会员国在1981年6月1日以前通知秘书长它们对研究及其结论的意见。

3. 该项研究(A/35/416)不但详细地分析了区域裁军办法所取得的成绩，而且在第187至204段指出了这个办法在控制武器和裁军各个方面的潜力。

4. 研究在第157至179段又确定了一些概念和原则，作为一切区域裁军办法有用的基础。比利时提请注意研究报告第247段，该段呼吁各区域缔结必需的协定和建立适当的制度以便促进这个裁军办法。

5. 对于这一方面，有关国家可以吸取自1959年以来所取得的经验，从中找出一些灵活的、实际的和适应各区域特征的办法。区域办法最后还能确保各国的主权，因为所采取的措施都是由组成一个区域的国家通过的。

6. 比利时希望第三十六届大会将细心地审议秘书长就各国对研究提出的评论编写的报告，并希望在拟定第二次特别会议议程时将适当考虑到对区域裁军一切方面的研究，让第二次特别会议保证该办法的执行。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国

〔原件：俄文〕

〔1981年6月19日〕

1. 区域裁军的适宜性毋庸置疑。这一点从逻辑角度来看是显而易见的，并且已被经验所证明，这里说的经验是指根据社会主义国家倡议举行欧洲安全与合作会议成功，拉丁美洲禁止核武器条约（即特拉特洛尔科条约）的签订等等。因此白俄罗斯苏维埃社会主义共和国对区域裁军一切方面研究报告甚为关心。

2. 同时，应当清楚地认识到，区域水平的裁军措施不可能而且也不应当代替全面彻底裁军或全球裁军方面的努力。

3. 区域水平裁军及相应的谈判应当严格依照联合国宪章、联大第十届裁军特别会议最后文件、国际裁军合作宣言、宣布80年代为第二个裁军十年宣言等文件中所规定的原则进行。区域裁军的基本原则之一应当是不损害各方安全原则。在武器积累达到危险水平的地区以及在目前局势孕育对国际和平与安全威胁的地区，采取有效的裁军措施是一件最迫切的事。

4. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国常驻联合国代表团答复1978年1月4日秘书长提出的询问中（见P O 1 3 2）所阐明的白俄罗斯对区域裁军问题的态度，在上述研究报告中得到了相应的反映，为此白俄罗斯苏维埃社会主义共和国表示满意。

5. 社会主义国家认为，从研究工作过渡到采取具体裁军措施的时候早已到了。看来，如果联合国各会员国，首先是各军事大国都具有政治意志，则上述研究报告会有助于积极努力实现区域性限制军备竞赛和裁军的实际措施。在当前国际形势下上述措施特别必要，因为极为重要的是，一切爱好和平国家不应放松，而应加强这方面包括区域范围的努力。

6. 在这一方面白俄罗斯苏维埃社会主义共和国同意研究报告第237段的结论：必须有政治意志，以便在各区域水平上作出果断的有系统的努力。社会主义国家有政治意志，它们多次提出具体的建设性的区域裁军倡议，以及它们在有关谈判中所持的立场，就是一个证明。

7. 1980年5月15日华沙条约参加国政治协商委员会会议通过的华沙条约参加国宣言中阐明了这一系列倡议。

8. 在区域裁军方面，欧洲具有特殊意义，因为那里两个最强大的军事政治国家集团的武装力量和军备互相对立。大家知道，社会主义大家庭各国主张解散军事集团，作为达到这一目标的第一步，它们主张不扩充欧洲和其他大陆上现有的军事集团，也不建立新的军事集团。

9. 苏联在苏共第二十六次代表大会上提出关于大幅度扩大实行建立信任措施区域的建议，这些建立信任措施，由于苏联的努力，在欧洲，包括白俄罗斯苏维埃社会主义共和国领土，已经实施五年多了。上述建议的意义是无法估量的。苏联表示愿意将实行建立信任措施区域范围扩大到苏联整个欧洲领土，其条件是西方国家也将相应地扩大建立信任措施执行范围；苏联还表示愿意同一切有关国家就远东建立信任措施问题举行具体谈判。

10. 此外还建议达成协议，规定北大西洋公约组织国家和苏联暂停在欧洲部署新中程导弹核武器，即把这类武器的数量和质量冻结在现有水平上，这里当然也包括该地区美国前沿基地的核武器。这一暂停协议可在就此问题开始谈判之时起立即生效，并将在缔结关于限制或裁减欧洲这类核武器的无限期有效条约之前一直有效。

11. 遗憾的是，暂时在北大西洋公约集团中还看不到进行认真谈判并争取解决这一十分重要问题的真诚愿望。根据苏联的倡议于1980年秋开始的限制欧洲核军备谈判被美国方面中断了。看来，似乎军国主义势力仍然企图破坏战略平衡以利于美国，其手段之一是在西欧安置针对苏联及其盟国的新导弹。

12. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国同意研究报告的下述结论：有必要作出长期的多方努力，以便确定一般目标，规定促进实现上述目标的措施，举行制订具体措施的谈判（第244段）；有必要加强或建立区域水平的机构、组织或协议，以便发展倡议，讨论各种设想和办法并就具体措施进行谈判（第247段）。

13. 社会主义国家从这一立场出发积极主张继续全欧安全与合作会议所开创的进程，主张所有欧安会参加国之间缔结互相不首先使用核武器及常规武器的条约。还必须圆满结束维也纳举行的关于中欧裁减武装力量和军备的谈判，在上述谈判中社会主义国家不止一次地采取重大步骤，以便使各方立场接近起来。

14. 社会主义国家认为在地中海地区采取缓和军事紧张局势的措施具有重要意义，并在1980年5月15日华沙条约参加国宣言中提出了一项广泛的行动纲领。

15. 苏联就波斯湾这一地球热点提出的一整套建议是推动区域裁军的重要贡献。某些大国在人为的借口下企图加剧该地区的国际紧张局势，我们建议改变这种状况，消除该地区军事威胁，缔结相应的国际协定。通过共同努力并照顾到各方正当的利益，可以在该地区建立稳定和安宁的局面。可以保障该地区各国的主权及该地区与世界其他地区的海路或其他交通安全。

16. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国同其他社会主义国家一起，积极支持大会关于准备在1981年召开印度洋问题国际会议的决定，并愿意同其他国家一起促进变印度洋为和平区的事业。令人遗憾和担忧的是，美国单方面停止了同苏联进行的限制和减少印度洋军事活动谈判。

17. 关于在东南亚建立和平区的建议、关于在非洲、近东、北欧和其他有关地区建立无核区的建议也应当给予大力支持。必须使上述地区成为明确的无核武器区。

18. 国际局势全面改善、缔结世界互不使用武力条约、停止干涉各国内政、停止建立对各国的各种形式统治或霸权，或把各国纳入某大国“利益范围”、尊重非

洲、亚洲和拉丁美洲大多数国家选择不结盟地位、停止把这些国家纳入大国军事政治集团的活动等等都将会在很大程度上促进区域裁军成功。

19. 社会主义国家在联合国范围内外所采取的立场和提出的倡议证明它们愿意在各种水平上，包括区域水平，实行裁军。如果联合国所有会员国都将体现出相应的责任感、善意、对和平事业的忠诚和捍卫和平的决心，白俄罗斯苏维埃社会主义共和国也确信，缓和可以维护及加强，裁军目标也可以达到。

加拿大

〔原件：英文〕

〔1981年7月7日〕

1. 研究报告对于从事裁军问题的工作的政府官员、学术机构的人员和其他人将是一项宝贵的参考资料。其中所载的构想对于愿意采取区域裁军行动以改善它们的区域的安全的国家或许是有益的。

2. 研究报告中提到的已经加入区域裁军协定的国家，应该获得赞扬。目前正在努力从事其他这类协定或扩大现在的协定的国家，应该予以鼓励。局势紧张和/或军备相对而言较高的区域的国家，应该尽力用和平方法来解决争端，并且在平等和区域同意的基础上，在限制军备方面取得进展。在这些区域采取措施增加彼此的信任尤其重要。

3. 加拿大对增进国际安全向来关切，此外，加拿大长期以来对联合国在全世界各个区域的维持和平活动提供捐款，因此它更加希望区域裁军能够取得进展。

古 巴

〔原件： 西班牙文〕

〔 1981年 5月 28日 〕

1、 1978年，大会的第 33/91 号决议决定对区域裁军的一切方面进行研究，在表决该决议草案时古巴代表团弃权，因为它认为花在这种措施上的人力和物力可以更合理地用于达成有效的裁军协定。

2、 已完成的研究所取得的结果清楚证实了在各裁军机构内经常提到的一点，即所有国家必须有政治意志，否则任何裁军提议都必定失败。

3、 古巴共和国政府认为，区域裁军措施应特别考虑到各个区域的特征；特别是危害每个区域的和平、安全和稳定的情况。对于这一方面，应重视的是散布在全世界的一连串外国军事基地，这些基地的设备越来越尖端和不断地扩充，严重地危及许多国家的独立和主权。

4、 此外，还必须考虑到某些区域存在着核武器国家，这些国家执行好战和威胁的对外政策，它们目标是维持其新老殖民统治和称霸。

5、 帝国主义加强其在各个区域的军事存在、建立部置迅速的部队、加紧空中间谍活动、进行威胁性的军事演习并作好准备以便能进行直接和立即的军事干涉。

6、 一切区域裁军措施还必须考虑到一个区域内的国家的安全得到充分的保障的原则。

7、 古巴共和国政府认为如果我们要在区域裁军方面取得具体成绩，我们首先必须考虑到上述事实。

捷克斯洛伐克

〔原件：英文〕

〔1981年4月24日〕

1. 捷克斯洛伐克社会主义共和国与社会主义阵营的其他国家都认为当前最迫切的任务是停止军备竞赛，尤其是核武器方面的军备竞赛。捷克也非常重视其他裁军问题的谈判取得进展。我们认为在这方面必须经常注意区域裁军问题。

2. 我们必须首先努力大大减少军事紧张局势，从而减少《华沙公约》和北大西洋公约组织等军事集团在欧洲以史无前例的军事集中相对发生冲突的可能性。这就是为什么捷克对于裁减目前军队集中的水平能够达成具体的协定非常关心的原因，我们期望关于中欧双方裁减军队和军备的维也纳会谈能够达成这个目的。在我们这一方面，每年我们都提出许多迁就西方与会者的立场的提议，但是到目前为止还没有得到应有的反应。苏联甚至作出友善的姿态，从德意志民主共和国撤退了20,000名士兵和相应数量的坦克和其他战斗配备，而美国却在该地区增加超过24,000名士兵。因此，维也纳会谈能否取得进展的钥匙是掌握在西方国家手中的。这就是我们期望它们给予建设性的反应，或是提出它们自己建设性的提议，以期达成双方都可以接受的协定。另一个必须立即解决的问题就是中程核导弹的问题。执行1979年12月北大西洋公约组织理事会关于制造和在某些西欧国家布署572个Pershing 2号导弹和巡航导弹的决定的结果，将增加美国现有的前进基地系统的军力。这种军事结构就是陆、海、空军联成一气针对苏联和欧洲的社会主义国家。

3. 美国在紧靠近捷克边界布署核武器不仅大大改变了该地区的武力平衡，并且直接威胁到捷克的安全。这就是我们完全支持苏联提议在数量上和质量上将这些武器，包括美国在欧洲前进基地的核系统，冻结在目前的水平的理由。这种暂缓军备竞赛的结果将展开关于这个问题的谈判，并且将继续有效直到缔结一项关

于裁减或限制欧洲区域核武器的永久协定为止。

4. 世界舆论对于美国在印度洋区域的军力，尤其是战舰和战机的大量增加也非常关切。美国在迪戈加西亚的核基地还在不断扩充。美国借口加强该地区的军事力量是为了保障运油路线的安全是令人怀疑的，因为只有所有的有关方面减少而不是增加军事存在和活动，才能够保障航运路线的安全。

5. 捷克斯洛伐克社会主义共和国鼓励联合国所采取的旨在使印度洋变成和平区的长期努力，并且遵照第34/180B号决议的规定，赞成今年在斯里兰卡可伦坡召开一项印度洋会议，采取措施，宣布印度洋为和平区。捷克认为规定召开会议的初步条件对于会议所要解决的问题不会提供任何方便。苏联的提议是取得进展的适当基础，它提议有关的所有国家考虑承担不在波斯湾区域和附近岛屿建立军事基地，和不部署任何核武器，以及任何其他大规模毁灭性武器，尊重波斯湾区域的国家不结盟的地位，不使它们参与成员包括有核国家在内的军事集团，尊重该区域的国家对它们的自然资源的主权，不制造任何正常贸易的障碍，不阻碍该区域各国与世界其他国家联系的航运路线的使用。

6. 当前捷克斯洛伐克社会主义共和国非常重视能否召开一项欧洲军事缓和及裁军会议。我们认为达成欧洲大陆军事缓和及裁军的最实际、最现实的办法，是波兰人民共和国的提议，即召开一项关于军事缓和及裁军会议，该提议载于马德里召开的欧洲安全和合作会议《最后文件》签字国家会议的第RM/6号文件中。波兰的提议的优点是：具体、不偏袒任何一方、不设立任何初步条件、并且充分尊重赫尔辛基《最后文件》的文字和精神。

7. 政府专家关于区域裁军的研究报告非常重视《最后文件》签字国提出的提议和倡议。同时，苏联共产党第二十六届大会制订的新提议或马德里会议期间签字国提出的提议和倡议，使得这一类提议和倡议越来越多。国际社会必须经常注意国际关系中最敏感的领域的这些问题。关于上述这些问题必须按照已经提出的有关提议，展开实质性的、建设性的谈判，已经在进行的谈判必须继续积极推动下去，并且以国际合作的建设性精神，努力取得实际的和正面的结果。

丹 麦

〔原件：英文〕

〔1981年5月7日〕

1. 丹麦支持大会第33/91E号决议，其中请联合国对于区域裁军的各种问题进行专家研究。去年订稿并提交大会第三十五届会议的研究报告对区域裁军和军备控制问题有很好的分析。

2. 某些区域的紧张局势和冲突因素是世界各地区军备竞赛越来越厉害的根本原因。因此，很显然在适当的情况下采取区域措施有利于推动军备控制和裁军。

3. 丹麦政府认为，正如研究报告第157至165段正确认识到的，达成区域裁军措施协定的指导原则是《联合国宪章》和大会第十届特别会议的《最后文件》提出的那些原则，丹麦仍然坚决支持这些原则。

4. 正如报告(A/35/416)第187至195段指出，停止核军备竞赛是一个高度优先事项，虽然有核武器国家在这方面必须承担责任，可以采取的一些核裁军措施可能是达成区域裁军的部分可行办法。

5. 丹麦完全同意报告第193段中指出的建立无核武器区是区域裁军办法中令人特别感到兴趣的一个领域。这种安排——如《特拉特洛尔科条约》就是一个最好的例子——对防止核武器扩散到并非所有的国家都已经加入《不扩散核武器条约》的区域，可以作出宝贵的贡献。有关区域的各个国家必须采取主动，建立无核武器区就是表示各国之间对于这种安排的范围和定义，达成一项协议。在这方面将来倡议建立无核武器区应该以1975年向大会提出的《无核武器区问题的所有方面的通盘研究》¹所载的通盘考虑作准则。

6. 在区域方面可以采取的一些可行措施，该研究报告第198至204段

¹ 《大会正式记录，第三十届会议，补编第27A号》(A/10027/Add. 1)，附件一。

指出，区域办法在常规武器裁军方面可能发挥的作用，因为常规武器对许多区域的有关国家当前的安全情况，即使不是有决定性的作用，也具有非常重要的决定性作用更加重要。虽然常规武器裁军在相当大的程度上是在区域范围内谈判和执行的，但是应该通盘考虑这个问题。

7. 该研究报告第198段指出，常规裁军方面可以采取的措施和区域可以采取主动的范围事实上是很广泛的。因此更需要象研究报告已经作的那样，将各种措施分成不同的类别。由此所得到的分析对进一步审议第35/156 A号决议核可的常规武器裁军的各种问题的专家研究，可以作出宝贵的贡献。丹麦政府希望在审议未来区域倡议裁军和军备控制时，充分注意《区域裁军的一切方面的研究》的结论，这个研究报告对这种倡议可以提供新的构想。

厄瓜多尔

〔原件：西班牙文〕

〔1981年3月30日〕

厄瓜多尔政府认为有绝对和迫切的需要立即执行《阿亚库乔宣言》内和安第斯集团随后达成的协议内议定的区域裁军准则。

芬 兰

〔原件：英文〕

〔1981年6月23日〕

1. 一个日益广泛承认的事实是，世界某些地区军事积累和军备竞赛所达到的规模已对区域范围及全球范围国际和平与安全造成了潜在的危险影响。因此，芬兰政府坚决支持在联合国裁军结构内一切旨在加强区域裁军措施的努力。根据同一理由，芬兰政府参加并欢迎政府专家小组编写的《区域裁军一切方面研究报告》，该报告载于1980年10月8日第A/35/416号文件。

2. 虽然最紧迫的裁军问题是全球性问题，特别是由于核武器及核军备竞赛而造成的危险，然而在具备适当政治条件和地理条件的地区，区域裁军也可能证明是卓有成效的。

3. 军备积累中相当大的一部分是与区域性问题相关。区域性军备竞赛正在加剧，甚至还牵涉到核武器或建立潜在核武器能力。这种现象反过来又更加剧了本已存在的区域性或地区性政治紧张局势。

4. 正如研究报告中强调指出的，区域裁军的重要性主要出自这种考虑。对于绝大部分国家说来，对他们安全的可察觉威胁和军事准备的需要首先是同他们本区域的条件相关联。所以，阻碍裁军进程的某些问题实质上是区域性问题。

5. 如果全球性裁军办法有区域水平上果断的有系统的努力作为补充，则裁军进程中会有一种巨大的而且在相当程度上尚未发现的潜力。例如，在欧洲等有大量武器积存的地区，采取有效措施特别紧迫。

6. 为采取区域裁军措施而提出的倡议和提案证明它们同上述办法是一致的。迄今最好的证明是正在进行的审议和谈判过程，其讨论焦点集中在世界不同地区。规定在拉丁美洲建立无核武器区的特拉特洛尔科条约已证明是成功的。此外还有其他区域性的成就。各国日益关心参加就区域裁军措施所进行的有意义审议和谈判，这种倾向应当加以鼓励。

7. 区域裁军措施中所采用的原则和方针在研究报告中已作了适当的扼要说明。这里只需着重指出三项主要的考虑。第一，限于某区域采用的某项裁军措施必须要该有关区域各国表示愿意接受。裁军措施所采取的形式要由各参加国来决定。

8. 第二，在采用局部的，有地理限制的措施来推动实现全面彻底裁军目标时，这些措施应当符合于全球裁军目标，并且不应妨碍更全面的裁军过程的进展。反过来，不应当过分迁就全球性或更广泛的军备控制计划，以致妨碍区域措施的进展。

9. 第三，为了使区域裁军措施的目标得以实现，在大部分情况下需要取得可能影响该地区安全局势的第三国合作。这种合作可包括各种卷入，如：作出保证、承诺或对原有的协议作出修正。

10. 应当根据区域内各国的倡议和合作。并考虑到那里的主要条件，研究各区域是否能够提出有广泛基础的区域措施努力。例如，芬兰倡议的欧洲裁军计划要求研究是否可能提出这样一种有广泛基础的努力。

11. 过去二十年中，大部分牵涉区域武器积累或军备竞赛的情况都已经过某种形式的军备控制考虑。同样，为解决今天占优势的大部分危险局面也存在着一个讲坛或过程，可用于促成区域裁军。在这些区域裁军倡议和提案中，下列各点是当前最重要的任务。

(a) 欧洲

12. 在各大洲中欧洲领土上集中了最多的武器，欧洲裁军在下述两个讲坛上进行了讨论：关于中欧裁减军队、武器及采取有关措施的谈判和欧洲安全与合作会议，到目前为止，欧洲和平合作方面的成就尚未变成限制军备和裁军的具体措施。相反，军备竞赛，特别是核军备竞赛在欧洲大陆上重新抬头。

13. 核武器方面的事态发展是欧洲局势中唯一最令人不安的现象。在这种情况下，谈判显然是需要的。采取步骤，争取就欧洲战区核武器进行谈判显然是有利于各国及整个大陆。最近就准备采取这类步骤所作的暗示是鼓舞人心的。

14. 还要指出令人鼓舞的是，在马德里举行的欧洲安全与合作会议后续会议上正在作出果断的努力，以便制订一项实质性的平衡文件，该文件将保证欧安会的过程继续下去，包括为欧洲裁军会议提出任务。这样一个结果将会在维护和加强缓和以及在为继续进行裁军谈判创造必要条件方面作出重要贡献。

15. 芬兰政府认为，对北欧区域的军备控制作出特别的安排是有用的和可以设想的。联系到整个欧洲的其他措施，并根据各有关政府的安全需要，这种安排的目标将是保证该地区继续免受核武器和新核武器技术的威胁。

16. 芬兰努力致力于维护北欧的持久稳定，并且已提出了一项北欧军备控制安排。保持该地区稳定的主要因素是北欧国家没有核武器，北欧各国政府都已反复强调了这一事实的意义。

(b) 拉丁美洲

17. 拉丁美洲禁示核武器条约（特拉特洛尔科条约），作为正在继续进行的区域措施之一，是一个唯一在有人居住区建立无核武器区的条约。同一般区域裁军措施一样，该条约被看作是一项加强该区域各国安全的措施，同时也有助于加强整个国际安全，尤其是有助于防止核武器的扩散。这一条约显然至今尚未完全执行，但已证明具有不可否认的成效。

(c) 印度洋

18. 在若干区域关系中都提出了和平区的设想。最近，在联合国范围内对在印度洋区域建立和平区问题着重进行了讨论。由各有关国家自由进行的这种安排将会有助于该区域各国的安全，同时也会有助于整个国际和平与安全。某些关键问题，包括该区非军事化问题，还有待于解决。各主要核大国在该地区日益增长的军事存在明显地违背和平区的宗旨，因而更证明了这项努力的迫切性。

(a) 其他区域性办法

19. 正如上述已讨论过，鉴于特拉特洛尔科条约，建立无核武器区已经显示了它的生命力。这种无核武器区应当建立在有关区域各国自由作出安排的基础上，并且应当包括各有核武器国家承担义务，不对该地区各国使用核武器或以使用核武器相威胁以及尊重该地区的地位。最近的讨论证明，区域性办法和关于在北欧及其他地区建立无核武器区的建议仍然具有迫切性：在考虑建立这种区域时应当继续参考联合国1975年编写的研究报告——《无核武器区问题一切方面综合研究报告》。²

20. 大会，除了别的以外，还讨论了关于在中东和南亚建立无核武器区的建议和关于非洲非核化的建议。最近事态的发展每日都在提示，存在着产生新核武器国家的危险，并且突出了执行上述建议的迫切性。

(e) 常规武器和区域办法

21. 常规武器方面质量上和数量上的军备竞赛在世界军事支出中占了大部分而且也是各国经济的主要负担，它是对区域安全的最直接的威胁。在这一方面可以采用多种多样的裁军措施。关于对特定地区转运武器方面相互进行约束和限制的安排应当得到积极的考虑和遵守。此外，有关限制和裁减常规武器的区域性安排将会在较低的军备水平上加强该区域安全，从而符合于有关地区的各国利益。

(f) 建立信任措施

22. 实际采用建立信任措施这一概念是在欧洲安全与合作会议过程中第一次提出的。目前这一题目在欧安会第二次后续会议上正给予积极的考虑。从更广泛的范围来看，联合国的一个专家小组正在对此一问题进行研究。各国应当在区域基础上考虑安排特定的建立信任措施，使之成为走向消除由于对军事活动误会或误

² 同上。

解所造成的武装冲突危险的第一步。这种措施，除了别的以外，还可以包括预先通报军事演习和调动，以及互派军事观察员等。

23. 最后，芬兰政府认为，由于区域安全条件随场合不同而变化，没有一种一般公式或事先设想好的模式可以同时满足一切要求。因而，研究报告中所介绍的一般办法应当有特定区域或特定分区域研究报告作为补充，并要考虑到有关区域的安全需要和特点。此外，为了促进区域裁军取得进展，应当有一个继续进行的过程来确定全面的目标，确定会促进达到这些目标的步骤，以及明确和商定特定措施。对于区域性国家有益的是争取就总的长期裁军任务达成协议，尽管最初这些任务只是确定问题和目标，而不是解决办法及手段。除了就区域裁军谈判范围达成协议外，还需要加强或建立区域水平的制度安排。这种安排将会使该过程行动起来，并将使我们能够发展各种倡议，讨论各种设想并协商各项具体措施。

法国

[原件：法文]

[1981年6月26日]

1. 法国赞成第 33/91 号决议，该决议请联合国秘书长在政府专家小组的协助下对区域裁军的一切方面进行有系统的研究。

2. 法国因而感到高兴，大会第三十五届会议请各会员国对该项研究提出意见。

3. 众所周知，法国的原则性立场赞成区域裁军。在当前国际局势下，要实事求是地审查裁军的问题就不得不忽视寻求区域性措施的办法。象法国外交部长在第三十三届大会上所说，只有在区域一级才能够“衡量各国维持安全的需要”。因此法国细心地审议了此项研究。

4. 法国属于一个储存大量常规武器的地区，因此特别注意到研究内有关欧洲的部分。

5. 为了消除所储存的武器对本大陆的威胁，法国在 1978 年 5 月召开的第一次专门讨论裁军问题特别大会上提议召开一个欧洲裁军会议，目前在马德里举行

的欧洲安全和合作会议后续会议也在讨论该提议。 维也纳互相均衡裁减军队谈判的经验显出了根据在许多方面可以说已是过时的概念设法增进中欧狭小地区的安全的办法的限制。 同样，审查了欧洲的安全情况后，就会提出一个疑问，即在缺乏有军事意义的互信措施的情况下是否可以限制和裁减军备。

6. 法国感到高兴该项研究强调了安全的必要对整个裁军事业，包括对区域裁军的基本重要性。 各国享有安全的权利是一个一般性原则，要遵守该项原则就必须采取均衡的裁军措施，在裁减军备的每一阶段保持相等的安全。

7. 此项原则在区域裁军谈判中获得公平执行的其中一些保障是：

- 遵守国际法，包括海上和空中通讯自由及自由使用公海制度。
- 尊重有关区域各国主权特别包括各国个自和集体合法自卫权，如赫尔辛基会议《最后文件》所述，各国“参加或不参加国际组织，参与或不参与双边或多边条约，包括参与或不参与同盟条约的权利”以及各国保持“中立的权利”。

8. 研究最后一部分提及可以在区域一级上进行的裁军措施，其中一大部分是关于核武器的。 一些象建立无核区的措施无疑是极有意义的，关于这一方面，拉丁美洲国家的例子是有实效的。 但是，法国认为应强调，鉴于核武器的本质以及全世界核武库当前的水平，单独在区域一级上限制和裁减核武库是不可能的。

9. 这在欧洲是特别明显的，因为在欧洲无法忽视核武器对影响到这个大陆的安全的全球均衡所起的作用，因此不能够在全球的核均势内孤立地看“欧洲战略性”核均衡。

10. 法国同意研究第 208段内关于核调查的意见。

11. 一切裁军措施，不论是全球或区域措施都必须事先在各参与国间建立最低限度的信任。 在这种情况下，寻求适当的核查安排，包括寻求利用最现代技术并于必要时在国际一级上实行的核查安排，似乎是任何限制军备和裁军计划必不可少的一部分。

12. 总而言之，法国希望该项研究是各国为增进世界各区域的安全而采取的新主动的开端。

德意志联邦共和国

〔原件：英文〕

〔1981年5月7日〕

1. 德国支持第33/91 E号决议，并且是该项决议案的发起国之一，在上述决议中大会决定准备一份关于在区域水平上限制和裁减军备的研究报告。

2. 1980年8月8日秘书长介绍了“区域裁军一切方面研究报告”（A/35/416），该报告是在比利时支持下由一个专家小组（包括一名德国学者）编写而成的。并得到了第35/156 D号决议的赞同。关于区域裁军一切方面的基本研究报告现在引起人们对这一日益重要的问题注意，德国政府对此表示欢迎。上述研究报告不仅表明了已经取得的成就，如：特拉特洛尔科条约及其他已着手进行的倡议，而且还指出了预备性步骤、特定条件及今后谈判的范围，以便在这方面取得进展。

3. 研究报告的结论不仅指出，如果在区域水平上采取进一步有系统的努力，将会看到“裁军进展方面未曾发现的潜力”（第237段）；结论还明确指出，“全球水平上缺乏进展不应当影响区域水平上的努力”（第238段）。尽管核裁军和不扩散核武器有巨大影响，但常规武器的裁军理应受到相应的重视。

4. 德国政府知道，考虑到所受之委托，专家小组在详细说明各别区域各别措施中特定裁军措施时不可能进行更为具体的分析。然而，正如报告第247段指出的，“经验表明，在遇到困难时，有制度的结构有时会推动倡议并会有助于支持努力”。

5. 德国政府对研究报告所作的贡献表示欣赏，并认为它是一个促进就区域裁军承担重要义务的一有价值的文件。

希腊

[原件：法文]

[1981年3月31日]

1. 希腊满意地注意到政府专家小组根据第33/91号决议对区域裁军的一切方面进行的卓越研究。比利时政府是发起者。

2. 鉴于所述研究的意义以及区域裁军对裁军问题获得全面解决——区域裁军是其中一个重要阶段——的重要性，希腊政府建议将此题目列入第二次专门讨论裁军问题特别大会议程内。

爱尔兰

[原件：英文]

[1981年7月17日]

1. 爱尔兰支持第33/91号决议，其中大会决定对区域裁军的一切方面进行有系统的研究，并请秘书长在合格政府专家小组协助下从事该项研究。提交大会第三十五届会议的研究报告，对区域裁军问题进行了全面分析，爱尔兰政府认为该研究报告对达成实质性裁军措施，作出了重大贡献。

2. 几年来爱尔兰政府一贯支持关于实际裁军措施的一切提议，在没有采取这种措施以前，爱尔兰将支持控制和限制军备进一步增长和发展的每一种努力。爱尔兰坚决支持在国际有效控制下达成全面彻底裁军的目标，这是大会1961年通过作为裁军进程的最后目的的。同时，爱尔兰也认为达成其他比较有限的措施也是明智和必要的。爱尔兰相信只有通过尽可能持续不断达成各种协定，并且以它们作基础，才有可能实现全面彻底裁军的最后目标。

3. 国际社会应该严肃注意该研究报告扼要提出的达成区域裁军的办法。该

报告提出了原则和准则并且指出达成裁军实际进展的实际办法，因此对目前的区域裁军措施和提议也是一个有用的参考。

4. 该报告非常正确地高度重视终止和改变核军备竞赛，并且强调核武库数量和质量的发展以及更多的国家可能取得核武器是对人类的生存最大的威胁。因此，特别重要的是表在这个领域采取一切实际措施，包括建立无核武器区。该报告第87段明确提出的建立无核武器区的观念确实是爱尔兰长期以来鼓吹的。爱尔兰政府仍然深信建立这种区域对停止核军备竞赛及达成《不扩散核武器条约》的目标，能够作出重大的贡献。

5. 该研究报告也着重指出区域措施在常规裁军方面所能发挥的重要作用。该报告第198至204段指出在这个领域还可以制订许多有用的实际措施。爱尔兰政府认为应该特别重视致力于达成关于不采用新武器、裁减军备、限制攻击能力、控制和管制常规武器贸易和进一步限制和禁止特别残忍或滥杀的某些武器的协定。

6. 爱尔兰政府相信采取这种措施有助于改变常规武器竞赛的影响，并且将节省下来的资源用于更有成效的目的，尤其是用来满足发展中国家的需要。

7. 爱尔兰欢迎这个报告的出版，并且深信它的结论，将如第243段所说的将在各个区域内激起一个思考、分析和斟酌情况展开具体谈判的进展。”爱尔兰相信该报告可以作为1982年大会专门讨论裁军问题的第二届特别会议，进行区域裁军的有效讨论的基础。

以色列

〔原件：英文〕

〔1981年6月3日〕

1. 以色列欢迎大会第35/156D号决议并且投票予以支持。裁军和军备控制不仅是大国关心的问题，也是区域小国生死攸关的问题。全球措施必须辅之以区域措施才能发生作用。世界裁军没有取得进展非但不应该阻扰，反而应该促进区域裁军。因此以色列一向支持区域裁军这个原则，因为它是最实际的办法。这种措施是一举两得的，一方面它本身就是一个目的，同时还是最终实现全球裁军的一个手段。

2. 因此《对区域裁军的一切方面的研究》(A/35/416)是很及时的。以色列完全赞同该研究报告第238段提出的构想。以色列特别赞成区域裁军取得进展，以及在区域内各国间建立信任的措施，也能为促进全球裁军及缓和紧张局势创造条件这一观点。正如该段所指出的，这种进展也可以使这些区域被卷入范围更广的区域以外的冲突或成为其目标的可能性减少。

3. 令人遗憾的是区域常规武器控制只有拉丁美洲取得可喜的进展，该区域已经为全世界树立一个建立无核武器区的典范。

4. 最近国际紧张局势缓和的经验更显示在区域裁军安排的范围内采取建立信任的措施是很重要的。这种安排在有冲突存在的地区尤其需要。敌对双方具有彼此互相让步的政治意志，是区域裁军取得有效的结果的基本先决条件。

5. 基于实际的理由，以色列提议设立区域裁军委员会，由该区域的所有成员国组成，该委员会的任务是审查有关裁减军备和军备控制的政府间区域安排的构想和提议。这些区域裁军委员会应该努力寻求适当的办法，解决有关全面裁军方案的两个具体问题：

(a) 遵照第33/67号决议的规定，制订区域所有成员国一致同意的汇

报限制军事预算的必要表格；

(b) 在区域范围内执行大会第十届特别会议通过的载于《最后文件》第 93 段中有关建立信任措施的决定的各项规定(见A/CN.10/1, 第11页)。

6. 除此之外,以色列向大会第三十五届会议提出的关于建立中东无核武器区的决议草案(见A/C.1/35/L.8),有力地提出了它对防止区域核军备竞赛横向扩展的看法。

7. 该决议草案呼吁所有中东国家,和邻近的并未签署任何规定建立无核武器区的条约的无核武器国家,尽早召开一次会议,以期商订一项在中东建立无核武器区的多边条约。

8. 以色列将继续支持联合国和其他方面提出的适当倡议,以期通过区域的所有有关国家彻底谈判,自由达成的旨在取得区域裁军的各项措施,缓和国际紧张局势。

意大利

〔原件：英文〕

〔1981年6月1日〕

1. 意大利支持并且是1979年12月16日第33/91E号决议的共同提案国，该决议是联合国第一次提请大家注意到以前没有充分讨论的一个问题：在区域一级限制和裁减军备。

2. 因为该决议的规定，秘书长于1980年10月8日提出了一份题为“对区域裁军的一切方面的研究”的报告，由比利时担任主席的专家小组协助编订的该报告，随后经大会第35/156D号决议核可。

3. 该研究报告很可能是截至目前所制订的有关区域裁军问题的最全面研究。该研究报告除其他事项外，还详细说明了在区域裁军方面已经提出的几个主要倡议，指出必须审查和解决的一些问题以便作为走向制订实质区域措施的初步步骤，并且描述了可以作为将来进行这方面的任何谈判的纲领的一般原则。

4. 该研究报告的结论列举了一些关于在某些部门，尤其是国际社会较难达成的全球性协定或安排的领域，采取区域措施可能取得正面的影响的有利迹象。因此，采取区域性的措施，如在符合必要条件的前提下，建立无核武器区，对于解决非扩散核武器的问题，可以作出重大贡献。同样，区域措施也可以有效解决常规裁军的问题，比如进行谈判，以期达成平衡裁减军备和军队，以便在将军队裁减至可能的最低水平的情况下，增进安全。

5. 更全面的来看，该研究报告的结论显示了区域裁军措施的灵活性，这种精确而有效的措施是解决特别复杂的地区的问题所需要的。

6. 该研究报告讨论的范围广泛、内容详尽，因此对提高“区域办法”的价值作出了重大的理论贡献。并且是进一步推动目前的倡议和分析及评价将来的提议的重要参考资料。

日本

1. 日本对于区域裁军各方面的研究已经完成表示欢迎。该项研究是秘书长在其委派的有资格的政府专家协助下根据第 33/91 号决议进行的。决议系比利时倡议提出，由大会第三十三届会议通过。

2. 日本非常希望国际社会在把核裁军列为最高优先的同时，能在各种裁军会议上坚持不懈地努力，以求一步步地规定具体的、目前国际情况下可行的、并且性质上是公平互惠的裁军措施。

3. 根据上述基本立场，日本认为国际方面为了裁军应探索一切可能途径。同时应配合一项全球办法，在适当情况下，按照设想的区域裁军措施的性质，探讨是否可能产生一项区域性办法，这是一件有意义的任务。

4. 日本认为重要的是，上述研究报告指出：对于防止核扩散问题和国际转让常规武器问题，在区域一级上从区域办法的观点供努力是有积极意义的。

5. 虽然研究报告有各项有关区域裁军有用的一般性建议，日本还是认为只要裁军措施和行使各国主权、维持各国安全密切联系，任何裁军措施的推动应在有关各国协议的基础上进行。特别是在采取区域性办法时，一定要充分考虑到该区域内包括政治情况的各种特性。这种办法也必须以区域内各国自愿的倡议为依据。另有一点，要提出这种倡议，区域内各国彼此之间一定建立信任。考虑到世界一个区域的和平与安全是直接同另一区域的和平与安全，甚至整个世界的和平与安全息息相关的，因此须注意一项特定区域裁军措施的倡议可能对其他地区以及全世界的和平与安全所发生的影响。这种措施必须与联合国宪章和确立的国际法的精神和条文取得一致。在这方面，区域的裁军办法必须顾到核武力和常规武力全面的平衡。另有重要的一点是区域裁军应与有效核查措施一并进行。

荷兰

〔原件：英文〕

〔1981年5月27日〕

1. 荷兰支持1978年12月16日第33/91号决议，该项决议请联合国秘书长在合格的专家小组协助下对区域裁军的一切方面进行一项全面的研究。

2. 根据该项决议，秘书长在1980年10月8日提出了一份题为“对区域裁军的一切方面的研究”的报告。这项报告，除了别的以外，提供了一张在区域裁军领域已经采取的或可能采取的主要倡议的全部清单，十分有益。这对考虑区域裁军是个重要贡献，而且应该能推进世界各区域正在进行的工作和新的努力。应该强调指出报告中的这一结论，即只要有政治决心，在区域核裁军和常规裁军方面就还存在着许多可能性。

3. 既然紧张局势和冲突的诱因在许多情况下是同具体的区域连结在一起的，并从而据此作出许多努力加强常规军备，越来越危险地向核军备方面升级，在适当的情况下进行区域裁军的努力看来就必然受到认真的考虑和鼓励。

4. 荷兰还同意，区域性的军备控制措施和裁军措施，可以加强国家的安全和区域的安全，有积极意义，同时还可以抑制普遍的军备竞赛，加强国际和平与安全。在这方面，可以把区域裁军看作是对世界性的军备控制措施和裁军措施的补充。

5. 关于裁军的区域方面，荷兰认为，区域安排的倡议应该来自本区域内部，这种倡议应该得到本区域各国的充分支持，特别是它们中间军事上举足轻重的国家的支持，这个区域以外的国家不应该利用这些安排，更不应该违犯这些安排所规定的目标。

6. 在这方面，荷兰还强调指出核查的重要性，因为它认为，经过斟酌适用于每一具体区域安排的适当核查措施，可能会消除不信任，并在有关国家间建立信任。

7. 荷兰希望，对区域裁军一切方面的研究，将会证明是朝向对区域一级的裁军和军备控制作进一步调查、提出新的思想和增强倡议的重大一步。

挪威

〔原件：英文〕

〔1981年6月25日〕

1. 挪威支持第33/91E号决议，该项决议请秘书长对区域裁军的一切方面召集专家进行研究。

2. 这项研究报告是向大会第三十五届会议提出的，是对这个领域提出更多倡议的一个有益基础。这些倡议能够推动全球性裁军措施的实现。

3. 因此，挪威支持这种思想，即应该认真地把对核领域和常规领域的区域裁军所作的努力，看作是增强国家、区域和全球各级的安全的措施。

4. 区域安排的倡议应该来自属于该区域的国家，但要受《联合国宪章》和大会第十届特别会议《最后文件》所规定的各项原则的指导。

5. 在这方面，挪威认为，根据有关区域各国间顺利达成的安排，建立无核武器区，乃是一项重大的裁军措施。

6. 在常规军备竞赛这个领域里，把区域问题列入裁军方针，也是特别令人感到兴趣的。

7. 挪威希望，这项对区域裁军一切方面的重要研究报告，将成为对区域一级的裁军和军备控制提出新思想的宝贵基础。

巴基斯坦

[原件：英文]

[1981年7月22日]

1. 巴基斯坦政府欢迎秘书长任命的政府专家小组及时完成对区域裁军的一切方面的研究 (A/35/416)。大多数国际冲突都由区域因素造成。并涉及该区域的各国。过去几十年来，除欧洲的独特情况以外，其他一些区域，诸如中东、南部非洲和南亚等，都经历过紧张和冲突。这些地区如果能商订出裁军协定，则对区域和国际和平与安全以及对促进区域各国的经济和社会发展，将是一项重大贡献。巴基斯坦赞同载于第 237 段的该项研究的总结论，即“如果用各不同区域一级的坚定和有系统的努力来补充全球性的办法，只要有政治决心，在裁军的进展方面，就还存在着巨大的而且在很大程度上尚未探索过的潜力”。该项研究是充分探索并开掘这一潜力的必不可少的第一步。

2. 该项研究是以从经验出发的态度导引出结论的。对以往和当前有关区域裁军的经验加以审查，不仅生动有趣，而且使该项研究对于今后在这一领域应如何努力所作的结论和建议更加扎实。

区域裁军的概念和目标

3. 该项研究有助于澄清若干概念问题。第 139 段十分正确地强调，裁军的区域办法的最重要目标就是促进区域的和全球的和平与安全。当然，区域裁军努力和全球裁军努力之间的整体关系已经为世人所公认。全球一级的裁军进展可推进区域裁军努力。但是，国际一级缺乏进展，不能作为理由来避不考虑区域一级的裁军可能性。同样地，没有人能否认区域裁军措施应由有关区域的各国采取主动。然而，必须加以强调的是，根据《联合国宪章》的规定，区域内每一国家都有义务积极致力于维持和平与安全，因而也有义务在本区域内积极致力于军备管制。世界组织应当义不容辞地促进区域一级和全球一级的裁军措施。

4. 我们赞同该项研究的结论所说的，就裁军而言，必须对“区域”一词的定义采取弹性态度。基本上，必须从特定地理和历史范围内若干个国家之间的军事、政治和经济的直接相互作用这一角度来理解“区域”一词。

区域裁军的原则和方针

5. 该项研究确定了适用于区域一级裁军谈判的某些原则，从而作出了有用的贡献。这些原则和方针应进一步予以详细具体化。根据该项研究的分析，下列基本原则应当作为区域裁军一切努力的一般适用原则：(a) 第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议《最后文件》(第S-10/2号决议)特别确认各国有权维持为其安全所必要的军力水平。这并不意味仅仅保持现状，因为在许多情况下，现况对不同地区的某些国家极其不利；(b) 因此，从上文必然可推论出：必须确保各个区域的军事均衡，使区域内各国均拥用合理的自卫能力。为确定均衡情况起见，必须考虑到种种因素，包括有关各国自行生产军备的能力、军备转移和获取的水平、各个区域强国所取得的军备技术能力以及其他有关因素等；(c) 第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议《最后文件》确认“核武器国家和其他军事上重要国家”对促进裁军负有特别责任。在区域裁军的范围内，也应当确认处于优越军事地位的国家对倡议和促进限制军备负有特别责任。

区域裁军措施的范围

6. 我们同意该项研究的以下结论，即区域裁军这一概念的定义必须广泛到包括限制和裁减军备的措施以及建立区域各国之间相互信任的措施。在许多情况下，区域裁军可以分阶段逐步进行：由加强信任的普通措施开始，逐步实施雄心较大的军备管制和裁军计划。

建立信任的措施

7. 巴基斯坦赞同该项研究的以下一般性结论，即一个相互信任的气氛是商订

切实有效的区域裁军协定的一个重要先决条件。要建立这种信任，就必须根据《联合国宪章》的各项原则，以和平手段来解决区域内的争端；区域各国必须表明坚守有关相互尊重国家主权和独立以及不干涉别国内政的原则，而且区域以外国家对区域各国的干预和侵略也必须予以消除。

区域裁军的可能方面

8. 该项研究讨论了在特别会议《最后文件》以及在裁军审议委员会编制的综合裁军方案的“组成部分”所包括的一切方面进行区域裁军的可能性。这一讨论提出了一些值得注意的构想，可进一步加以探讨。但是，在目前这个关头，核武器和常规武器方面的裁军的区域办法，显然最切实际。

核裁军的区域办法

9. 在区域范围内的核裁军方面，可以有截然不同的两类谈判。

(a) 在已部署核武器的区域内管制、裁减和消除核武器

10. 目前，只有北美、欧洲和亚洲的一部分部署了核武器。该项研究列举了在管制和裁减欧洲核军备方面的倡议和努力。核裁军的区域办法也许比超级大国之间的双边谈判更为有效，因为区域各国得以表明自己对安全的看法，并可考虑到敌对国家集团的常规武器和军队的规模。当然，这并不减损裁军谈判委员会就核裁军进行谈判的作用，也不减轻两个主要核大国的带头促进核裁军的主要责任。

11. 该项研究指出，就拟议的各个“和平区”消除核武器而进行谈判，也是核裁军区域办法的一部分。印度洋特设委员会所进行的包括确保在印度洋消除核武器在内的各项努力，将可决定与考虑设立“和平区”的世界其他地区有关的进一步努力是否可行。

(b) 在未出现核武器的区域内不扩散核武器

12. 大会再三强调，在世界各个地区建立无核武器区，是防止核武器扩散和加

强区域各国安全从而使其不受来自区域内外的威胁的最有效方法。拉丁美洲无核武器区即为不扩散的区域办法的成效提供了一个极有用的范例。无核武器区这一方式如果能在其他不同地区灵活实际地加以发展，特别是消除目前的不扩散制度的歧视性，则可更广泛地促进核不扩散的目标。对于区域和国际和平与安全而言，在非洲、中东和南亚等区域建立无核武器区的目标尤其重要。

常规裁军的区域办法

13. 巴基斯坦赞同该项研究第198段的结论，即“在停止常规军备竞赛领域中，把区域办法列入裁军措施，是特别重要的”。在当前的冲突事件中，使用的是常规武器；常规武器占了用于军备的全球资源的四分之三以上。更甚的是，除了大国以外，大多数国家之所以取得军备，是为了对付来自其本区域的对其安全的威胁或威胁感。区域各国如果在常规军备的水平 and 精良程度上差异悬殊，则发生冲突和以支配及侵略的方式实行干涉政策的机会必然会增加。因此，区域范围内的常规裁军的一个首要目标必须是促成并维持越来越低的军备水平上的军事均衡和平衡。

14. 当然，必须认识到常规武器最集中之地又是同一个地区，即欧洲，欧洲也是核军备竞赛的焦点。因此，区域办法非常适用于欧洲，因为这样即可有机会同时地、相关地考虑该区域军力均衡中的核因素和常规因素。欧洲的各项进行中或拟议中的谈判如能取得进展，也有助于世界其他区域的谈判。

15. 但是，在冲突和紧张局势日益严重的区域，诸如中东、南亚、西南亚和东南亚，有关各国必须主动扭转这一趋势，采取措施以建立相互信任，并避免进行既无必要又耗损国力的军备竞赛。

16. 但是，很明显的是，如果区域以外的国家将其违反《联合国宪章》的原则派驻在区域内某些国家的领土上的军队撤走，则可鼓励有关各国采取上述一类的行动。此外，作为常规军备供应者的国家也可发挥积极作用，它们应保证其政策不

至于使某一地区出现军事不平衡的情况或使这种情况持续下去。

巴基斯坦对南亚区域裁军的倡议

17. 数年来，巴基斯坦一直主张必须维持南亚区域的军事均衡，使各国得以在尽可能低的军备水平上维持其安全。巴基斯坦愿意参加南亚各国间的对话，以期通过消除对对方主权、政治独立和领土完整的军事威胁来加强安全。这可使区域各国能将其资源和精力更大程度地投入其经济发展和社会进步的任务。在这一方面，巴基斯坦已经在双边基础上作出了适当建议，并希望能收到成效。

18. 巴基斯坦还强调各国拥有为自卫而取得军事设备的主权权利。因一个超级大国的军队介入阿富汗而造成的该区域安全气氛恶化的情况，使巴基斯坦在这一方面的正当顾虑更为加重。

19. 同时，巴基斯坦仍然坚信，在南亚建立无核武器区是一个可以实现的目标，值得区域内所有国家和所有核武器国家给以支持。巴基斯坦随时准备依照联合国大会的再三建议，立即就建立无核武器区进行协商。

对区域裁军的一切方面的研究的后续行动

20. 因职权范围所限，该项研究仅止于提出一般性的结论和建议。巴基斯坦特别赞同该项研究的下列结论：(a) 该项研究所采用的一般性办法，必须以按区域逐一进行的对可能的裁军步骤的分析来补充(第243段)；(b) 必须建立或加强区域一级的制度或机构，通过它们“可以探讨各种倡议，讨论各种概念和办法，以及谈判具体的步骤”(第247段)；以及(c)联合国系统可以在整个区域裁军进程中提供有价值的意见和援助(第250段)。

21. 大会下届会议在深入审查对区域裁军一切方面的研究之后，除别的以外，可以：

- (a) 赞同裁军的区域办法的重要性和有效性；
- (b) 核可各个区域的裁军谈判所应遵循的一些目标和原则；
- (c) 授权对该项研究所建议的特定区域实现区域裁军的可能性进行更加详细的分析；
- (d) 促请不同区域的各个国家在其区域裁军的有关方面采取主动或响应现有的倡议。

波兰

〔原件：英文〕

〔1981年6月8日〕

1. 波兰一直关注地对大会第三十三届会议关于对区域裁军一切方面进行研究的决定表示欢迎。 对这项研究的筹备工作，波兰专家也已作出了贡献，这项研究的主要结论，已经得到积极的评价和赞同。

2. 进行这项研究，另外还说明了各国政府和一般的公众舆论对区域裁军问题所表现的广泛兴趣，包括有关加强迄今已提出的区域裁军措施的各项具体提案、倡议和建议。 十分明显，区域裁军问题也是波兰外交政策主要关心的问题之一，因为波兰的外交政策致力于旨在巩固和平与国际安全促进有效裁军的工作。

3. 因此，波兰人民共和国政府满意地欢迎编制一份权威性的联合国研究报告，这份报告除了提供有关区域裁军这一概念的起源和发展的史实记录，以及回顾第二次世界大战以来各国政府提出的各种不同的倡议和具体提案以外，还试图对“区域裁军方面”规定某些一般概念，以利于那些进行裁军谈判的国家或那些在这方面考虑提出新倡议的国家。

4. 研究报告中涉及欧洲安全问题、该大陆的力量均势以及许多国家为促进欧洲区域裁军或分区域裁军所进行的各种努力等的那些部分，对调查研究这方面现代的和过去的谈判情况，是一个特别宝贵的贡献。

5. 波兰人民共和国政府满意地注意到对波兰在这方面所提出的倡议的深刻阐述，特别强调称作拉帕茨基计划的各项提案的作用以及在中欧实行核冻结的计划；拉帕茨基计划提议在中欧建立无原子区，同裁减常规力量结合在一起。这项研究报告中还值得一提的是，它注意了关于在中欧共同裁减军队和军备的谈判及有关的措施。波兰总是想方设法推动克服这些会谈中的僵局，达成适当的协议，相信在中欧裁减军队和军备会是加强该区域各国安全的一个有效步骤。

6. 波兰满意地注意到，这项研究报告对区域裁军领域的新概念和努力提供了一份完美的文件记录。众所周知，关于中欧安全和合作会议与会国家的马德里会议的工作，波兰政府，同其他社会主义国家的政府一起，为了在一个对整个国际安全极其重要的地区避免出现战争威胁或冲突威胁，已经提出了关于把政治上的缓和和军事范围的具体建议。波兰建议在华沙召开一次关于欧洲军事缓和与裁军的会议，这在努力促进信任并及时取得全欧洲裁军的具体成果方面，标志着一个新的阶段。不言而喻，波兰人民共和国政府随时准备考虑有助于共同谈判的任何步骤，这种共同谈判可以在不影响欧洲现存的力量均势的情况下，促进欧洲安全的加强。因此，波兰坚决支持许多国家在马德里，维也纳以及其他地方正在进行努力，以便设法达成关于区域措施的各种协议。在这方面，应该特别注意苏联最近提出的建议，特别是它准备把军事方面建立信任的措施的适用范围扩及其领土的整个欧洲部份，条件是西方国家也要相应地扩大在军事方面建立信任的措施的适用范围，苏联还准备在欧洲暂停部署中程核武器。这就为制定欧洲安全的持久保证提供了机会，在区域裁军谈判方面揭开了新的一章。

7. 波兰人民共和国政府在分析了研究报告的各项结论之后，完全同意这样的观点，即在区域裁军措施和全面彻底裁军措施之间需要建立相互的联系。从要求限制战略武器和制止欧洲战略系统领域里军备竞赛的进一步升级的角度来看，区域措施的全球性质特别明显。联合国努力制定和切实执行综合裁军方案，也进一步证实了这一点。研究报告中回顾了一系列可能的区域措施，以及承认了公众舆论的重要作用 and 需要使社会对和平生活有所准备，这些也都值得重视。将会被意识到的是，这种承认对使社会有裁军准备也是极为重要的，如有关的联合国规定和宣言所设想的那样。

8. 波兰人民共和国政府强烈地认为，研究报告中所阐述的区域裁军的各方面，都应从其可行性的角度来加以进一步地遵循、分析和评价。这意味着需要进行坚决的研究工作和资料工作，也需联合国的参与，还意味着要对那些看来区域裁军条件成熟的区域里的具体情况进行研究。这首先涉及世界上那些对防止战争灾难、维护世界和平与巩固缓和十分重要的地区。

罗马尼亚

〔原件：法文〕

〔1981年6月8日〕

1. 罗马尼亚社会主义共和国极为重视裁军，特别是核裁军的概念。罗马尼亚在联合国和其他国际论坛不断地努力以便在实现这些目标的道路上取得真正进展。裁军问题是当前国际生活最迫切的问题之一，又是罗马尼亚外交政策优先对待的问题，这些年以来罗马尼亚曾提出许多建议，目标是在执行有效裁军措施方面取得实际进展。

2. 罗马尼亚支持在联合国提出关于研究裁军问题的各项提议，认为对裁军各个方面进行的研究有助于动员各国政府的政治意志，使得它们决心采取裁军措施、找出各种方法和途径将人民的愿望变成生活上的事实。

3. 罗马尼亚认为在联合国主持下就区域裁军一切方面进行的研究满足了一种需要,即必须促进旨在停止军备竞赛、实现裁军和建立没有武器和没有战争的和平世界的一切行动。

4. 该项研究所进行的分析突出了一些论点,这些论点对区域裁军概念的定义、对确定该概念和全面裁军之间的关系、对增进信任的措施的意义以及对裁军的附带措施等等方面都具有极大重要性。

5. 研究所列的事实、资料和所达到的结论显出了核和常规武器区域裁军(作为全面裁军的预兆)的潜力。

6. 罗马尼亚政府认为就军备进行一般性分析、强调军备的有害和危险后果以及呼吁采取真正裁军措施等行动都是有建设性的贡献,是有助于实现第二个裁军十年的目标和筹备在1982年举行的第二次专门讨论裁军问题联合国特别大会。

7. 鉴于上述考虑,似乎应在联合国会员国和全世界大众当中尽量广泛地散发该项研究。

8. 罗马尼亚政府要再次重申其在题为“罗马尼亚对裁军问题,首先是核裁军问题以及建立持久世界和平的立场”的文件(A/C.1/1066,1975年10月30日)内所提建议仍是切合实际的,该文件列出可同样在区域一级上实行的一系列旨在实现裁军的措施。

9. 罗马尼亚在1978年举行的特别大会上提出了一些措施,其中一些就是冻结和削减军事费用,以至在1985年削减10%至15%,并将所省下的一部分资源用于设立有利于最不发达国家的联合国发展基金;各国军队和军备冻结在1978年的水平上,并逐步加以裁减以至在1985年裁减10%至15%而军队人数较多的国家进行更大量的裁减;各国坚决保证不在别国领土上部置新部队和军备;逐渐减低各军事集团的活动,作为同时解散这些集团的过渡措施;在各国边境设立一个宽度15至20公里的安全区以便实现军事脱离接触;加强和增加联合国在实现裁军方面的作用和责任。

10. 同时，非常重要的是在世界各个区域建立没有核武器的和平与国际合作区。对于这一方面，罗马尼亚重申它的建议，将巴尔干地区变成一个没有核武器、没有军事基地和外国军队的睦邻、和平与广泛合作的地区。

11. 考虑到欧洲在国际关系上的地位和所起的作用，又考虑到最强大的军事力量集中在欧洲大陆上这一事实，罗马尼亚政府认为必须优先考虑到欧洲军事脱离接触措施和该大陆实行裁军的问题。为达到这个目标，罗马尼亚在马德里举行的欧洲安全和合作会议（欧安会）上提议召开一个欧洲加强信任和裁军会议，作为欧安会所展开的多边过程的组成部份，该会议将审查和通过旨在增进各国间互信的措施以及拟定军事脱离接触和裁军措施，从而对实现在严格和有效国际控制下全面彻底裁军这个最终目标作出贡献。同时，罗马尼亚又提议立即采取新措施，以便增进欧洲大陆的互信、稳定和安全。

12. 这些措施就是各国在以下方面保证：不在欧安会其他参与国边境附近进行多国军事演习，从而对消除不安的根源和在各国间关系上增进互信作出贡献；冻结军事预算并最终就削减军事预算达成协定；不设立新军事基地，包括不安置核武器；不在欧洲其他国家领土上部署新部队；通知所有其他参与国在欧洲领土上进行的大规模军事演习；通知所有其他参与国在欧洲领土上以及在欧洲邻近的海洋或空间内进行的单独或集体空中或海上演习。

13. 罗马尼亚确信，不使用武力和威胁使用武力的概念必须成为国际生活的有效准则，并必须在世界各国间关系上予以充分遵守。因此，罗马尼亚建议召开一个所有欧安会参与国的专家会议，拟定一个关于不使用武力或威胁使用武力条约。

14. 罗马尼亚政府深信在所有国家和所有人民的共同努力下，我们能够履行全面裁军这个关系到我们生存的重大任务，并对于这一方面在仅在本世纪内已爆发两次世界大战的欧洲大陆上进行裁军。

卢旺达

[原件：法文]

[1981年6月29日]

1. 卢旺达政府认为全世界人民有权享有和平、安全及经济和社会进展。面对着各种军备的疯狂竞赛对人类构成的日益严重危险以及其对每个国家，特别是最小和最穷国家经济和社会发展的不利影响，卢旺达政府曾屡次表示关切。

2. 实在令人气愤的是，虽然国际社会渴望和平与缓和而三分之二的类陷于极为贫困的处境，但是每天却在加强核武库和其他大规模毁灭性武器上花费难以置信的大量金钱。

3. 卢旺达政府坚信这些金钱应用于援助不发达国家和用于旨在提高本地球上最贫穷人民生活条件的社会经济方案上。

4. 因此，卢旺达非常欢迎国际社会直到现在为止在国家一级上或在联合国内为停止各种军备的扩散和实现在有效国际控制下的全面彻底裁军而进行的努力。

5. 对此，1978年6月召开的专门讨论裁军问题特别大会、宣布1980—1990年为裁军十年以及在1982年召开第二次讨论裁军问题特别大会和世界裁军会议的决定都是本组织值得赞扬的倡议。这些倡议应得到所有爱好和平的国家的支持，更重要的是军事力量强大的国家应首先响应这些倡议，并应清楚强调它们在全面彻底裁军进程中的责任。

6. 同样，卢旺达政府感到高兴大会在其第三十三届会议上所通过的第33/91号决议内请联合国秘书长对裁军问题的区域办法进行研究。

7. 卢旺达政府认为单独在世界一级上为实现全面彻底裁军进行努力是不能够达成所追求的目标的，有时候这些努力并不适应一个区域的特别情况。虽然在某些区域进行的努力一般来说必须与在世界一级上进行的努力协调，但是每个区域的地

理政治情况非常不同以至有充分余地让各区域采取主动和独立行动。这使得区域裁军具有特别的价值。

8. 因此，区域裁军办法是值得予以支持的，因为这个办法比较实际又更能适应各种特殊情况而同时还能够对实现全面彻底裁军这个最终目标作出贡献。

9. 这个研究解释了各个区域直到现在为止为停止军备竞赛而进行的努力，并指出了区域裁军办法的好处和这种办法的指导原则，同时又提出了可以在每个区域执行的一系列措施，因此这个研究是一个宝贵和有用的工具，协助愿意在其区域内主动采取裁军措施的国家。

10. 卢旺达因而感到高兴，这个研究可以成为现在和将来在裁军方面采取的区域措施的基础。卢旺达政府完全同意该研究所提的意见和结论。

南 非

〔原件： 英文〕

〔 1981年2月4日 〕

关于区域裁军的各方面问题的研究结果，将提请南非政府注意。

西班牙

〔原件：西班牙文〕

〔1981年6月11日〕

1、必须承认编写研究报告的专家小组所作努力的重要性以及所取得的结果的重大价值和用处。 此项研究对有关状况作出杰出的总结，同时为裁军这个充满困难的道路打开了令人振奋的前景。 在此提出的评论是我们的贡献，希望能够使得所述研究得到更丰富的成果。 该研究基本上是一个有建设性的分析，因此所提评论也是从该立场出发的。

2、首先，研究报告证实深入分析构成裁军的基础的各个因素（这里广泛地指第 145 段所提的），作为拟定有效措施的办法是有极大的用处的。

3、研究报告不但澄清和重申了在裁军方面的“区域”概念（这是其主要目标），而且指出为了在裁军具体的范围内界定各个区域而必须澄清的各种含糊不清或意义不明确的问题。 A/35/416 号文件对这个中心问题所作的分析是特别值得称赞的。 因此，似乎值得在上述文件所提的基础上更深入地研究该问题。除了研究报告所提区域概念的未定因素和弹性外，在这一方面也许值得考虑到区域重迭的象征，就是说某一地方或领土参与不同的但具有明确或甚至对立特征的裁军区域的象征。

4、在界定具体的裁军区域时似乎有必要考虑到与其他区域、其他领土或地区的相互关系，即使它们没有区域的特征。 我们认为应进行更深入的研究，确定这方面最低限度的相互关系，以便以实际的标准衡量某一裁军计划对一个具体的区域的安全的实际影响。

5、对于区域裁军概念与全面裁军的关系，研究报告曾重述并正确地提及这个问题。 这种关系可能更明显如果我们引进一个现象，即世界战略性范围日益缩小而某种区域的战略性范围同时趋向扩大以至一些区域的范围经常几乎包括整个世界的现象。

6. 总而言之，裁军的区域办法的独创性和特有价值不但没有排除相互关系反而强烈建议澄清这些关系，以便维持一些有助于保证区域裁军实际效力的均势。在前面曾提及区域间关系和区域与世界的关系。对此还需加上区域裁军与安全的关系。这个关系的决定性是不能忽略的，因为检验任何裁军计划的标准就是其增进安全的能力。我们并不忽视这个关系所引起的还未知道的种种困难，但现在是适当的时候指出必需衡量安全的意义或至少列出一些指导方针，以便补充有关区域裁军的研究。

瑞 典

〔原件：英文〕

〔1981年6月5日〕

1. 瑞典政府认为，这项研究就有关区域裁军的各种问题提供了有用的分析，并且摘要说明了各国在不同时候就这一领域所提的种种提议和建议。

2. 该报告中突出若干重要的关系，例如全球性裁军和区域裁军的关系以及特定区域内核军备和常规军备间的关系。最近不仅在联合国范围内强调这些问题，并且继欧洲安全与合作会议之后，关于在欧洲召开裁军会议的马德里谈判中也予以强调。

3. 然而，我们认为这一研究有点过时了，因为其中没有提出什么新见解，也没有提议采取什么新措施来促进未来区域裁军领域内的讨论工作。

4. 建立信心措施是区域裁军的一个重要方面。这种措施的作用在于减缓对于意外攻击的恐惧，并且可作为真正裁军的一种桥梁，对于上述作用应加以更深入的分析。

5. 总之，瑞典政府认为，有关区域裁军的研究结果是一份宝贵的资料，可作为将来区域工作的参考，以达成有关建立信心和裁军措施的具体协议。

乌克兰苏维埃社会主义共和国

〔原件：俄文〕

〔1981年7月7日〕

1. 乌克兰苏维埃社会主义共和国满意地注意到政府专家小组所写的“区域裁军一切方面研究报告”并认为这一报告将会有助于各国在采取限制军备竞赛和区域裁军实际措施方面加强努力。当然，裁军进展包括每一局部地区的裁军进展的基本条件，过去和现在都是各国，首先是各军事大国，争取达到这一目标的政治意志。

2. 今天，当西方国家军国主义集团决意破坏缓和国际紧张局势，加紧军备竞赛，以便打破世界上业已形成的军事战略平衡及保证北大西洋公约集团军事优势时，争取在裁军方面取得重大进展具有特别迫切意义。由于西方国家军国主义集团的过错，限制军备和裁军等各项基本问题的谈判实际上或者已经停顿或者甚至倒退了。

3. 乌克兰苏维埃社会主义共和国，作为联合国的一名欧洲成员国特别重视采取减少欧洲军事对立的有效措施，因为该大陆在一代人的历史时期内两次发生了世界大战的战火。乌克兰苏维埃社会主义共和国1978年4月17日就区域性裁军各方面答复联合国秘书长询问时（载于联合国第A/S-10/8号文件，第46—47页），着重指出，苏维埃乌克兰深切关心在欧洲范围内达成裁军具体措施。在这方面令人满意的事实是，在研究报告中相当重视过去和现在在欧洲安全与合作会议范围内采取的努力，这些努力旨在对等地裁减中欧武装力量及军备并在欧洲大陆上建立无核武器区。

4. 乌克兰苏维埃社会主义共和国，同其他社会主义国家一样，一贯主张限制军备竞赛和裁军，加强和平与安全，包括在区域水平上进行这项工作。它坚决支持苏联提出的欧洲军事缓和建议，尤其是下列建议，即要求欧安会参加国承诺不首先使用核武器及常规武器，以防止在欧洲和其他大陆上扩充现有的军事集团及建立新

的军事集团。

5. 社会主义国家提出的一系列欧洲限制军备竞赛问题，可以通过举行一次专门召开的会议来加以讨论。召开这一会议将为加强各国间信任提供新的机会，并会促进军事缓和的进程。

6. 社会主义国家努力争取在维也纳举行的中欧裁减武装力量和裁减军备会谈中取得进展。为了使各方立场接近，它们采取了重大的步骤。与此同时，参加谈判的西方国家已不止一年在继续拖延谈判，而且平行地扩充其欧洲军事潜力。乌克兰苏维埃社会主义共和国认为，决不允许继续拖延关于裁减武装力量和军备的重要谈判。

7. 近年来，在欧洲国家领土上，包括苏联西部地区，根据全欧会议的决定正在执行军事方面加强信任的措施。这些措施包括通知陆军军事演习的消息和邀请其他国家观察员出席观看军事演习。大家知道，苏联已表示愿意再前进一步，通知海军和空军演习的消息及部队大规模调动的消息。苏联共产党第二十六次代表大会上提出的关于大幅度扩充采取信任措施地区的建议是加强欧洲和平基础的新的重要步骤。苏联声明，愿意将这些措施推广到适用于苏联全部欧洲领土，其条件是西方国家也将相应地扩大执行信任措施地区。

8. 乌克兰苏维埃社会主义共和国特别重视就中程导弹核战争达成协议这一重大问题。苏共第二十六次代表大会上提出了北大西洋公约组织国家和苏联暂停在欧洲部署新中程导弹核武器的重要建议。该建议的意义在于，规定任何一方均不再采取措施从数量和质量上改进相应的欧洲武器系统，并通过谈判商定各方将来可拥有的武器水平。由于美国及北大西洋公约组织其他国家所采取的立场在实施这一实事求是的建议中发生了困难，上述国家力图只限制苏联中程导弹，不约束前沿基地的美国核武器。此外，它们还决意不惜任何代价实现在欧洲部署美国新核导弹计划。这种态度从根本上违背了各方平等和同等安全原则。

9. 苏联提出的关于将地中海变成牢固和平与合作地区的建议同限制军备竞赛及加强欧洲各国信任等各项措施有最直接的关系。这里指的是就下列各问题达成国际协议：

——把在国际实践中业已证实正确有效的军事方面各项信任措施实施范围扩大到地中海地区；

——协商一致裁减该地区武装力量；

——从地中海撤出携带核武器的军舰；

——不在地中海沿岸无核国家领土上安置核武器；

——各核大国承担义务，不对任何一个不允许在其本土安置核武器的地中海国家使用核武器。

10. 乌克兰苏维埃社会主义共和国认为，世界其他地区，如：远东、印度洋、波斯湾等地缓和军事紧张局势、限制军备竞赛和裁军等各项问题也应当给予最严重的关切。在苏共第二十六次代表大会上就上述地区加强和平问题提出了新的建设性建议。乌克兰苏维埃社会主义共和国主张召开有关印度洋的国际会议，大家知道，联合国预定在1981年召开这一会议。在区域性军事缓和措施中，建立无核武器区也能发挥重要作用。

11. 乌克兰苏维埃社会主义共和国一如既往，将欢迎任何旨在实现全球性和区域性限制军备竞赛及裁军的步骤。

苏维埃社会主义共和国联盟

〔原件：俄文〕

〔1981年6月11日〕

1. 由联合国秘书长任命的一个有资格的政府专家小组对区域性裁军各方面进行了研究（A/35/416），苏联对这项报告表示关注。看来，如果联合国各会员国，首先是各军事大国，有政治意志的话，这一研究工作将会对加强区域水平限制军备和裁军现实措施的实现作出贡献。

2. 苏联方面满意地指出，苏联对区域裁军问题的态度在研究报告中得到了相应的反应，这一态度载于1978年4月12日苏联常驻联合国代表团就此问题给秘书长的通知中（A/S-10/8号文件，第51—52页）。在研究报告的结论中还强调指出，尤其是在积存大量武器储备的地区和局势继续危及国际和平与安全的地区，采取有效的裁军措施特别迫切和必要。

3. 苏联方面多次强调指出，当前减少战争威胁、制止军备竞赛的任务具有特殊意义和迫切性。在目前业已复杂化的国际局势下，极为重要的是不应削弱，而相反加强各爱好和平国家在这一方面所采取的努力。当然，这也包括各国在区域水平上所采取的努力。为此，苏联同意研究报告结论中所表明的观点，即必需在区域范围内根据有关的倡议制订出具体的区域性限制军备和裁军措施。

4. 至于苏联，则它一贯主张在区域水平上采取限制军备竞赛和裁军的切实步骤，并提出了这一方面的倡议。特别是，苏联主张欧安会各参加国缔结一项相互间不首先使用核武器和常规武器的条约。它还建议不扩大欧洲及其它各大洲现有的军事集团，也不建立新的军事集团。

5. 苏联倡议召开国际会议来讨论和解决欧洲军事缓和及裁军问题。尽快召开这样的会议将会有助于加强欧洲大陆的安全。为此，不能不同意关于区域裁军各方面研究报告的结论，即：“有必要加强区域水平上的各种机构、组织或协议，以便

能够充实各种倡议，讨论各种设想和办法；并就各项具体措施进行谈判”。

6. 在维也纳关于中欧裁减武装力量和军备的谈判中，苏联不会放松争取取得进展的努力。在上述谈判中，社会主义各国已经走完了一大半路程，以迎合西方各国。然而，西方国家继续拖延谈判，同时进一步增强它们在欧洲的军事潜力。实质上，参加维也纳谈判的各西方国家七年来一直在绕圈子，其目的只有一个：得到有关社会主义国家武装力量及其结构的资料，拒不答复社会主义国家为迎合西方立场而作出的建设性步骤。

7. 由于苏联的努力，在欧洲各国领土范围内，包括苏联西部地区，执行全欧会议各参加国间军事方面加强信任的措施已有五年多了。在苏联共产党第二十六次代表大会上提出了一项关于切实扩充执行上述措施区域的重要新建议。苏联表示愿意将执行这些措施的区域扩大到苏联的整个欧洲部分，其条件是西方国家也对执行上述措施的区域作相应的扩大。苏联方面的这一步骤是对召开欧洲军事缓和及裁军会议的重大贡献。

8. 由于北大西洋公约组织采取了旨在破坏欧洲大陆军事平衡的危险行动，最近一个时期，在该地区制止核军备竞赛的任务变得极为尖锐。遗憾的是，1980年末按照苏联倡议开始举行的欧洲限制核军备谈判中断了，而且不是由于苏联方面的原因而中断的。苏联主张不附带任何先决条件，毫不延缓地恢复谈判。

9. 在苏共第二十六次代表大会上，苏联提出了一项新的重要建议——达成协议，北大西洋公约组织各国和苏联现在立即暂停在欧洲部署新型中程导弹核武器，即：在数量方面和质量方面把这类武器冻结在现有水平上，当然，这里也包括美国在该地区前沿基地的核武器。规定暂停这种部署将会为谈判创造更为有利的气氛。

10. 然而，由于美国和北大西洋公约组织其他国家的立场，实行上述建设性倡议过程中遇到了严重的障碍，这些国家拖延对限制欧洲核军备问题进行认真的讨论，并采取了不惜任何代价实现在欧洲部署美国新型核导弹计划的方针。

11. 苏联主张在地中海地区采取缓和军事紧张局势的措施。它提出了一个朝着这一方向努力的广泛行动纲领，其中包括建议将建立信任措施推广到地中海地区，裁减该地区武装力量，从地中海地区撤出载有核武器的军舰，以及不在地中海沿岸欧洲和非欧洲无核国家领土上部署核武器。因此，苏联的行动同主张在地中海建立和平区的其他国家和人民的愿望是一致的。

12. 苏联认为，在有苏、中、日三大国相邻的远东地区采取具体步骤，缓和该地局势的时刻已经到了。为此目的，不久前苏联提出了一项新建议——同一切有关国家就远东地区建立信任措施问题进行具体谈判，并认为制订和采取该地区建立信任措施（当然要考虑该地区的特殊情况）将是一件对加强世界和平基础极为有益的事情。

13. 苏联一贯支持印度洋沿岸各国关于把该地区变为和平区的要求，以便在该地区销毁一切外国军事基地，使任何国家都不能威胁印度洋沿岸各国的安全、独立和主权。为此目的，1977至1978年期间苏联同美国进行了双边谈判，但谈判被美方中断了。苏联支持并积极参加筹备关于印度洋问题的国际会议，该会议订于1981年召开。它愿意大力推动把印度洋变为和平区的事业。

14. 鉴于在波斯湾地区某些本土远离波斯湾数千公里的大国在臆造的“保卫其切身利益”借口下集中大量军舰和加紧扩充军备，因而波斯湾地区日益成为国际紧张局势的策源地，苏联向美国和其他对此表示关切的国家建议达成协议，相互承担下列各项义务：不在波斯湾地区及其毗邻岛屿建立外国军事基地，不在上述地区放置核武器或任何其他大规模毁灭性武器，不对波斯湾地区各国使用武力或以使用武力相威胁，不干涉它们的内政，尊重波斯湾地区各国选择的不结盟地位，不吸引它们加入有核大国参加的军事集团，尊重该地区各国对其自然资源的主权，不对该地区各国同世界其他地区各国之间正常贸易来往及海路交通制造任何障碍或威胁。该地区各国当然完全有权作主参加这一协议，这一协议将符合它们的切身利益。因为

这将是它们维护主权和安全的可靠保证。

15. 在区域性军事缓和与裁军措施中建立无核武器区应当起重要作用。必须做到使这些地区真正成为无核武器区，而有关协议不应当留下破坏无核区地位的漏洞，并且要完全符合公认的国际法准则。

16. 苏联在其对外活动中坚持认为，捍卫和平是我们地球上各国人民的最重要任务。它在区域性裁军方面所建议采取的措施目的正在于此。

大不列颠及北爱尔兰联合王国

〔原件：英文〕

〔1981年5月13日〕

1. 联合王国支持大会第 33/9 E 号决议，其中决定联合国对区域裁军的一切方面进行研究。联合王国相信，对有关军备管制和裁军问题的辩论而言，这项研究是一重大贡献。这项研究除了详细描述目前具备的区域裁军措施外，还把将用于区域裁军工作的各项原则加以说明和澄清。如该研究报告第 157—162 段确认，为达成区域裁军措施所应用的原则，尤其是根据《联合国宪章》和专门讨论裁军问题的联合国大会第十届特别会议《最后文件》（第 S-10/2 号决议）所定的。联合王国重申其遵从这些原则的决心，并且认识到在设法建立区域裁军措施时，可能要作进一步的考虑。

2. 这项研究也载明区域裁军措施在限制常规军备方面可发挥的重要作用。联合王国愿提请注意该研究报告的第 241 段，其中说，“虽然核战争的灾祸人尽皆知，但是人们对于在战争中使用最先进的常规军备将造成的破坏程度却不见得充分了解。……此外，军备竞赛所构成的社会和经济压力主要同全球性军备竞赛的常规构成部分有关，在大多数国家内更是全然如此。因此，在区域裁军方面，

常规武器应受到应有的重视”。该研究报告在第243段中又说，“目前的一项重要工作就是启发各区域进行思考、分析，并在适当时进行具体谈判的过程”。因此，联合王国也提请注意该研究第247段的建议，其中说，“为了在各区域实现上述目标以及使区域裁军具备必要的动力和持续力，则必须在区域一级加强或创设各种机构或作出安排，以便提出各种倡议、讨论各种概念和办法以及商讨各种具体步骤”。世界上有些区域最近已在区域基础上建立或恢复各种讨论问题的机构，这种现象令联合王国感到很乐观。联合王国相信，透过这种讨论可导致安定，并可促进各国对彼此的利益和问题的了解。这种安定和了解可促成裁军努力所必需的互信。联合王国希望已设的协商机构将进行审议与其个别区域有关的军备管制和裁军提案，使该研究报告中所载各项提案产生实效。

美利坚合众国

〔原件：英文〕

〔1981年7月1日〕

1. 建立一个安全、和平与稳定的世界秩序是国际社会不断努力的目标，但目前仍然遥不可及。迈向这一目标的进程中一直困难重重，也不可能很快地步上坦途。令人遗憾的是，有些国家言行不一致，显然没有实现这一目标的共同决心。
2. 最近，某一大国直接军事占领联合国的一个会员国，继而几乎是明目张胆地直接干预另一会员国的内政。这种行动再加上该国又继续不断地扩充军队，使得全球一级和区域一级的军备管制和裁军措施的进展更为不易。
3. 尽管困难重重，重要的是，各国政府应保持警觉，把握住相互牵制和加强国际安全结构的机会。美国一贯支持各区域旨在缓和紧张局势的实际而有效的倡议，包括军备管制和裁军措施在内。美国也支持有关区域性军备管制的研究以及将这一领域内取得的实际经验广为宣传。

4. 美国认为,探讨区域裁军这一论题时,必须以《联合国宪章》所载各项基本原则为起点。政府专家根据秘书长指示所编制的研究中已认识到这一点,其中指出,各项区域性措施必须符合国际法并且考虑到各参与国过去所承担的其他法律责任。

5. 该专家研究明确显示,在不忽略核裁军措施或全球性倡议的极度重要性的情况下,某一区域内各国可彼此就限制或管制军备措施达成协议或经由更坦诚的情报交流来满足其人民的需求和国际社会的需求。该报告有关不同地区的区域性军备管制工作间的关系以及区域性工作同全球性工作间的关系的讨论对上述方面极为有用。该报告正确地指出区域协定各缔约国同区域外其他国家间的相互责任。前者必须考虑到该协定对第三方安全的影响,而区域外的国家必须尊重该协定,并且就协定落实工作提供适当合作。

6. 美国希望各国仔细研究秘书长的报告,以便应用其中所载各项原则和种种经验,提出实际而有效的倡议,从而促进区域内的相互合作与安全。

- - - - -